

1117000316
1117000317

Description

Hand dryer with HEPA filter 1200-1450W

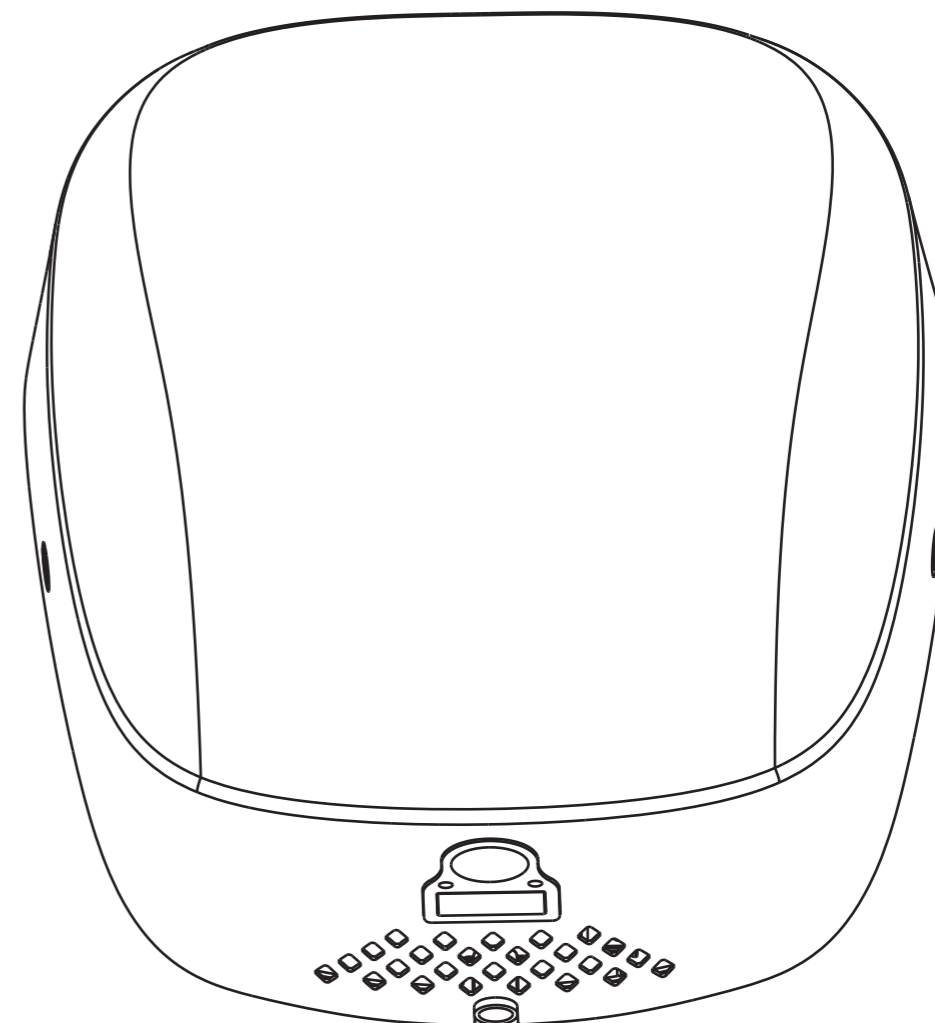
Finishes

White
Brushed steel

Dimensions

312mm x 302mm x 172mm

Instruction booklet
Bedienungsanleitungssprachen
Instructieboekje
Notice d'utilisation
Manual de instrucciones
Libretto istruzioni
Instrukcja



Hand dryer with HEPA filter 1200-1450W

Robust Hand Dryer

Please read these instructions carefully and store in a safe place for future reference.

As part of the P+L Systems® Washroom brand of washroom hygiene products, this robust hand dryer is available in white metal or brushed stainless steel.

Contents of package

- 1 x hand dryer
- 1 x Hex key tool
- 4 x Wall mounting screws and wall plugs
- 1 x Mounting template

WARNING

- Hand dryer should only be installed by qualified electricians.
- This appliance must be correctly earthed (Class I) and is not designed for domestic use.
- Do not install this hand dryer above sources of water such as sinks or taps.

Appliance to be kept out of the reach of children.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

POSITIONING

This hand dryer should be mounted at the appropriate height for the application as shown in the recommended mounting height table.

Where two or more dryers are being installed, ensure there is at least 600mm between each dryer.

CLEANING

Cleaning should be carried out by trained service personnel only. Ensure that the unit is disconnected from mains electrical supply before cleaning. Do not remove the front cover. Wipe down the exterior of the unit with a damp cloth, removing any buildup of dirt. Do not spray water or cleaning solutions into the dryer. Do not use abrasive, chlorinated or high alkaline cleaners. Ensure the unit is completely dry before reconnecting the power supply.

GUARANTEE

This hand dryer has a three year guarantee and if maintained as recommended in these instructions should continue to work for many years.*

*Does not cover breakdown due to misuse, incorrect operation or use in an incorrect application



For private households:

Information on Disposal for Users of WEEE

This symbol (figure 1) on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge.

Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

For professional users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment (EEE), please contact your dealer or supplier for further information.

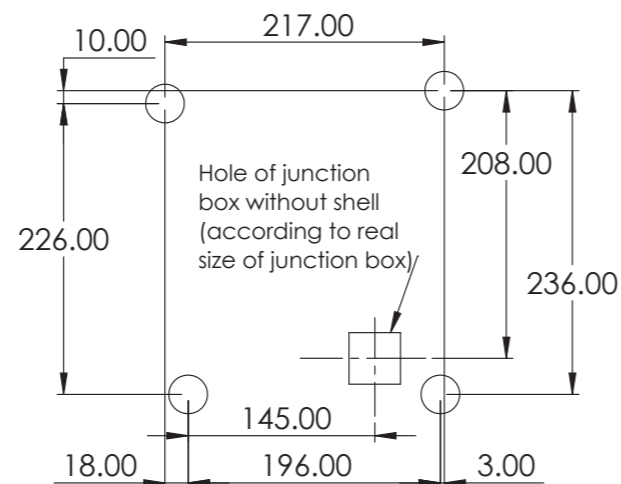
For disposal in countries outside of the European Union

This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard of this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

RECOMMENDED MOUNTING HEIGHT	
USER	HEIGHT
Men	109cm
Women	104cm
Children, ages 11 - 17	99cm
Children, ages 3 - 10	84cm
Wheelchair users	89cm

SPECIFICATION			
Unit	1117000316	Unit	1117000317
Finish	White	Finish	Brushed Steel
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz	Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Dimensions (mm)	312 x 302 x 172	Dimensions (mm)	312 x 302 x 172
Weight	4.1 Kg	Weight	4.1 Kg
Power Draw	1200-1450W	Power Draw	1200-1450W
Air Speed	70 m/s	Air Speed	70 m/s
Noise Level	70 db	Noise Level	70 db
IP Rating	IP13	IP Rating	IP13

WALL MOUNTING INSTRUCTIONS



Hand dryer with HEPA filter 1200-1450W

INSTALLATION

Installation should be carried out by qualified service personnel only, in line with local wiring regulations. Ensure power is isolated from the connection point before starting the installation process.

The mains cable can either enter from behind the dryer for discreet installation (Requires a sunken mains cable) or from below for simple installation (Does not require a sunken mains cable).

To install Hand Dryer...

1. Remove the dryer front guard by first unscrewing the two retaining screws located on either side of the front guard, using the supplied hex key.
2. Offer the hand dryer backplate up to the mounting surface and mark the four fixing points through the holes in the backplate, whilst referring to the wall hole mount positions in this instruction sheet.
3. Drill the four marked fixing holes and insert the supplied wall plugs.
4. Offer the dryer backplate up to the wall, and insert the four fixing screws through the backplate into the wall plugs.
5. Connect the three wires coming from the mains supply to the terminal block, ensuring the correct locations are used for each wire as described below.

WIRING MARKINGS	
Terminal Block Marking	Standard wire colour
L (Live)	Brown
N (Neutral)	Blue
⊕ (Earth)	Green & yellow

6. Replace the front guard and loosely insert the two retaining screws, before tightening them both to fix the guard in position.

MAINTENANCE

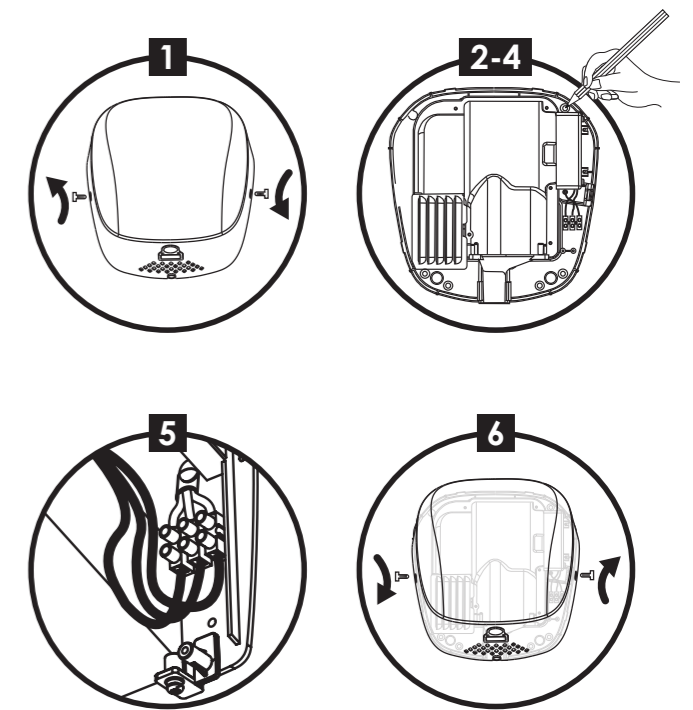
It is recommended that the dryer is checked every month. Ensure that no objects are blocking airflow either in or out of the dryer and that the dryer functions correctly. It is also recommended that the HEPA filter is replaced annually, but if the dryer is located in a high traffic location the HEPA filter may need to be replaced more often. Maintenance should be carried out by trained service personnel only. Ensure that the unit is disconnected from mains electrical supply before HEPA filter replacement.

To replace the HEPA filter...

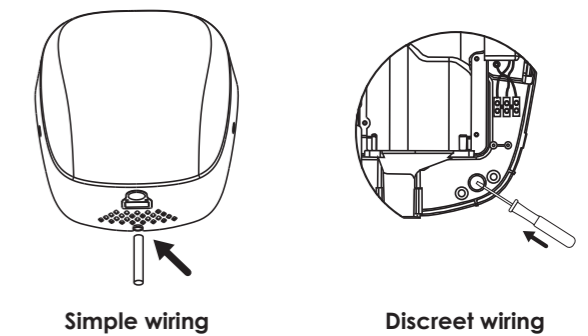
- Remove the dryer front guard by first unscrewing the two retaining screws holding the guard in position, using the supplied hex key.
- Open the air inlet panel and pull out the HEPA filter by the handle.
- Replace the HEPA filter, then reinsert and close the inlet panel.
- Replace the front guard and loosely insert the two retaining screws, before tightening them to fix the guard in position.

Using Hand Dryer

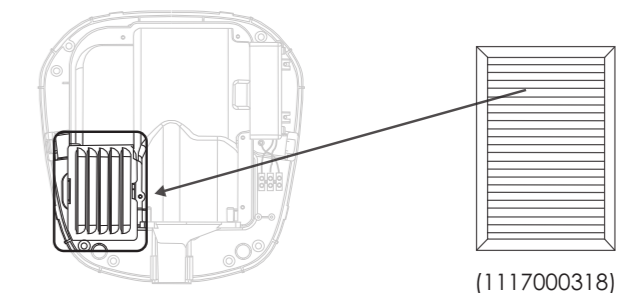
This hand dryer incorporates no touch sensor activation for hygienic use. Before inserting hands under the dryer, shake off excess water. The dryer will stop activation when hands are removed.



Wiring Options



HEPA Filter Replacement



Robuster Händetrockner

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Als Teil der Waschaumhygiene-Marke P+L Systems® Washroom ist dieser robuste Händetrockner in Weißmetall oder gebürstetem Edelstahl erhältlich.

Verpackungsinhalt

- 1 x P+L Systems® Händetrockner
- 1 x Sechskantschlüssel
- 4 x Wandbefestigungsschrauben und Dübel
- 1 x Montageschablone

ACHTUNG

- Dieser Händetrockner darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.
- Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein (Klasse I) und ist nicht für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Hängen Sie diesen Händetrockner nicht über Wasserquellen wie Waschbecken oder Wasserhähnen auf.

Dieses Gerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern anzubringen. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Gerätes eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

POSITIONIERUNG

Dieser Händetrockner sollte in der für die jeweilige Anwendung geeigneten Höhe montiert werden (siehe Tabelle mit den empfohlenen Montagehöhen). Bei der Installation von zwei oder mehr Trocknern ist darauf zu achten, dass zwischen den einzelnen Trocknern ein Abstand von mindestens 600 mm besteht.

REINIGUNG

Die Reinigung sollte nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist. Nehmen Sie die Frontabdeckung nicht ab. Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab, um Schmutz zu entfernen. Sprühen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Trockner. Verwenden Sie keine scheuernden, chlorhaltigen oder stark alkalischen Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder an die Stromversorgung anschließen.

GARANTIE

Auf diesen Händetrockner erhalten Sie bei ordnungsgemäßer Verwendung und regelmäßiger Pflege des Gerätes 3 Jahre Garantie.*

*Erstreckt sich nicht auf Schäden durch Missbrauch, falsche Bedienung oder Einsatz in nicht geeigneten Umgebungen.



Für Privathaushalte:

Informationen zur Entsorgung für Benutzer von WEEE (Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt/diese Produkte bei der entsprechenden Sammelstelle Ihrer Gemeinde (kostenlos), um fachgerechte Behandlung, Rückgewinnung und Recycling zu gewährleisten.

Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte möglicherweise beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren lokalen Händler zurückgeben. Die fachgerechte Entsorgung des Produkts wird dazu beitragen, wertvolle

Ressourcen zu sparen und potenzielle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die durch nicht-fachgerechte Entsorgung entstehen könnten.

Bitte wenden Sie sich für Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle an Ihre örtliche Behörde.

Für nicht-fachgerechte Entsorgung dieser Abfälle können gemäß Ihrer nationalen Gesetzgebung Strafen gelten.

Für professionelle Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten für weitere Informationen.

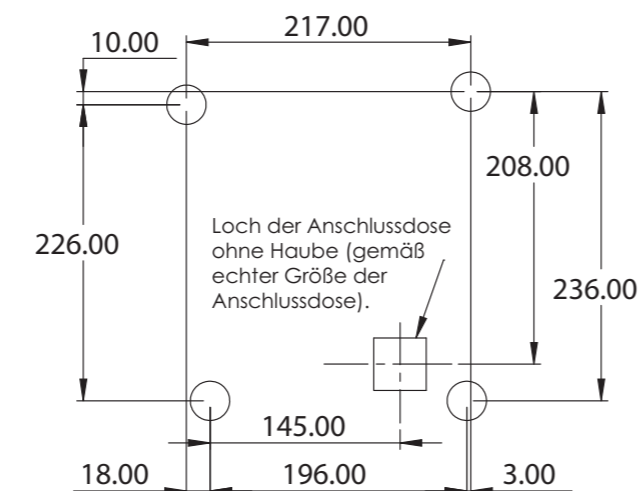
Für Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union (EU) gültig. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der richtigen Entsorgungsmethode.

REMPFOHLENE MONTAGEHÖHEN	
BENUTZER	HÖHE
Männer	109 cm
Frauen	104 cm
Kinder, 11 - 17 Jahre	99 cm
Kinder, 3 - 10 Jahre	84 cm
Rollstuhlfahrer	89 cm

TECHNISCHE DATEN			
Gerät	1117000316	Gerät	1117000317
Oberfläche	Weiß	Oberfläche	Gebürstetem Edelstahl
Spannung	220-240V ~ 50/60Hz	Spannung	220-240V ~ 50/60Hz
Abmessungen (mm)	312 x 302 x 172	Abmessungen (mm)	312 x 302 x 172
Gewicht	4,1 kg	Gewicht	4,1 kg
Leistungsaufnahme	1200-1450W	Leistungsaufnahme	1200-1450W
Luftgeschwindigkeit	70 m/s	Luftgeschwindigkeit	70 m/s
Geräuschpegel	70 db	Geräuschpegel	70 db
IP-Schutzart	IP13	IP-Schutzart	IP13

ANLEITUNG ZUR WANDMONTAGE



INSTALLATION

Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der örtlichen Installationsvorschriften durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Anschlusspunkt stromlos ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Das Netzkabel kann entweder von hinten in den Trockner eingeführt werden, um eine diskrete Installation zu ermöglichen (ein unter Putz geführtes Netzkabel ist erforderlich), oder von unten, um eine einfache Installation zu ermöglichen (kein unter Putz geführtes Netzkabel erforderlich).

So installieren Sie diesen Händetrockner...

1. Entfernen Sie die Frontabdeckung des Trockners, indem Sie zunächst die beiden Halteschrauben auf beiden Seiten der Frontabdeckung mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel herausdrehen.
2. Setzen Sie die Rückseite des Händetrockners auf die Montagefläche auf und markieren Sie die vier Befestigungspunkte durch die Löcher in der Rückwand, wobei die Positionen der Löcher für die Wandbefestigung in dieser Montageanleitung beachtet werden müssen.
3. Bohren Sie die vier markierten Befestigungslöcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.
4. Halten Sie die Rückseite des Trockners an die Wand, und stecken Sie die vier Befestigungsschrauben durch die Rückwand in die Dübel.
5. Schließen Sie die drei Adern der Netzversorgung an den Klemmenblock an, und stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse entsprechend der folgenden Kennzeichnung erfolgen.

KENNZEICHNUNG DER ANSCHLÜSSE	
Klemmenkennzeichnung	Standardfarbe
L (Außenleiter)	Braun
N (Neutralleiter)	Blau
⊕ (Schutzleiter)	Grün-Gelb

6. Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an und setzen Sie die beiden Halteschrauben lose ein, bevor Sie beide anziehen, um die Abdeckung zu sichern.

WARTUNG

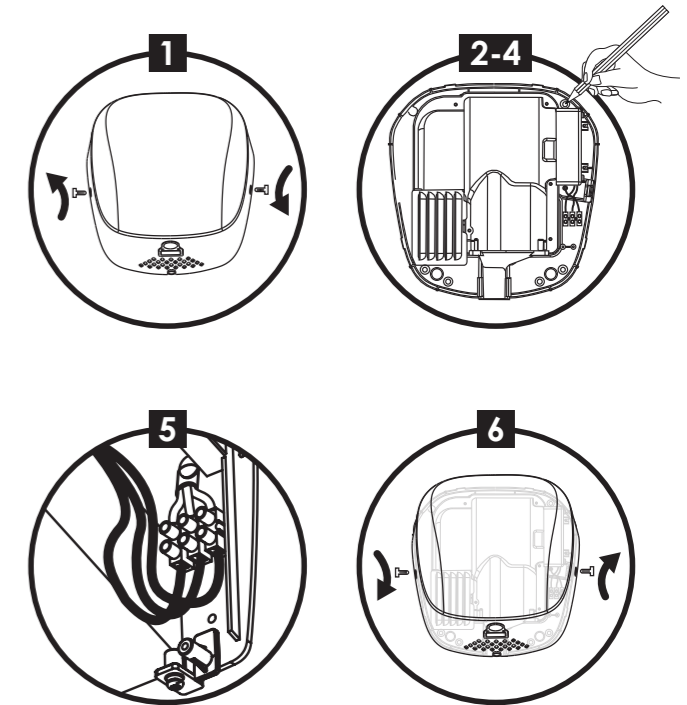
Es wird empfohlen, den Trockner jeden Monat zu überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse den Luftstrom in oder aus dem Trockner blockieren und dass der Trockner ordnungsgemäß funktioniert. Es wird weiterhin empfohlen, den HEPA-Filter jährlich auszutauschen. Sollte sich der Trockner an einem stark frequentierten Standort befinden, muss der HEPA-Filter möglicherweise häufiger ausgetauscht werden. Die Wartung sollte nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Austausch des HEPA-Filters vom Stromnetz getrennt ist.

Austausch des HEPA-Filters...

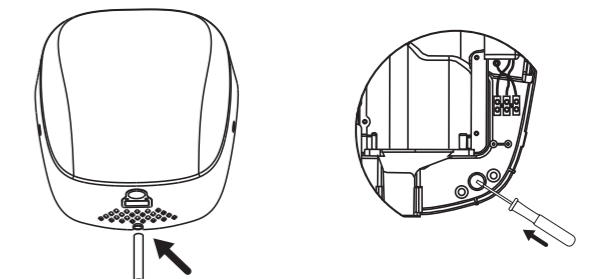
- Entfernen Sie die Frontabdeckung des Trockners, indem Sie zunächst die beiden Halteschrauben für die Frontabdeckung mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel herausdrehen.
- Öffnen Sie die Lufteinlassblende und ziehen Sie den HEPA-Filter am Griff heraus.
- Setzen Sie den neuen HEPA-Filter wieder ein und schließen Sie die Einlassblende.
- Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an und setzen Sie die beiden Halteschrauben lose ein, bevor Sie beide anziehen, um die Abdeckung zu sichern.

Benutzung des Händetrockners

Dieser Händetrockner verfügt über eine berührungslose Sensoraktivierung für die hygienische Nutzung. Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab, bevor Sie die Hände unter den Trockner halten. Der Trockner schaltet sich automatisch aus, wenn die Hände weggezogen werden.



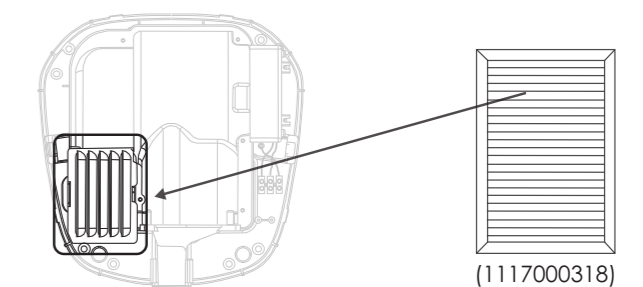
Verdrahtungsoptionen



Einfache verkabelung

Diskrete verkabelung

HEPA-Filteraustausch



(1117000318)



Pelsis UK
Sterling House, Grimbald Crag Close
Knaresborough, HG5 8PJ UK
T +44 (0)800 988 5359
W www.pandlwashroom.com
E info@pandlwashroom.com

Pelsis Belgium
NV, 2880 Bornem
Belgium
T +32 3 886 22 11
W www.pandlwashroom.com
E info@pandlwashroom.com



Die in diesen Anweisungen enthaltenen Informationen werden von Zeit zu Zeit geändert und aktualisiert. Dies ist auf die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte zurückzuführen. Es ist nicht beabsichtigt, dass Sie sich auf diese Informationen verlassen oder dass sie Teil eines Vertrages sind.

Robuuste handdroger

Lees deze instructies aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Als onderdeel van het P+L Systems® Washroom-merk van hygiëneproducten voor sanitaire ruimtes, is deze robuuste handdroger verkrijgbaar in wit metaal of geborsteld roestvrij staal.

Inhoud van verpakking caja

- 1 x P+L Systems® handdroger
- 1 x gereedschap met inbussleutel
- 4 x muurbevestigingsschroeven en muurpluggen
- 1 x montagesjabloon

WAARSCHUWING

- Deze handdroger mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerde elektriciens.
- Dit apparaat moet correct geaard zijn (Klasse I) en is niet ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Installeer deze handdroger niet boven waterbronnen, zoals gootstenen of kranen.

U dient dit apparaat buiten het bereik van kinderen te houden. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

POSITIONERING

Deze handdroger dient op de juiste hoogte voor de toepassing te worden gemonteerd, zoals aangegeven in de tabel met aanbevolen montagehoogten. Als er twee of meer drogers worden geïnstalleerd, zorg er dan voor dat er ten minste 600 mm tussen elke droger zit.

REINIGING

Reiniging mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid onderhoudspersoneel. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het schoonmaakt. Verwijder de voorklep niet. Veeg de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek en verwijder eventueel opgehoopt vuil. Spuit geen water of schoonmaakmiddelen in de droger. Gebruik geen schurende, chloorhoudende of sterk alkalische reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u de voeding opnieuw aansluit.

GARANTIE

Deze handdroger heeft een garantie van drie jaar en indien onderhouden zoals aanbevolen in deze instructies, zou het vele jaren moeten blijven werken.*

*Dekt geen defecten als gevolg van verkeerd gebruik, onjuiste bediening of gebruik in een onjuiste toepassing.



Voor particuliere huishoudens:

Informatie over verwijdering voor gebruikers van AEEA. Dit symbool (figuur 1) op de product(en) en/of begeleidend documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet mag worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling dient u dit/deze product(en) naar aangewezen inzamelpunten te brengen waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als alternatief kunt u in sommige landen uw producten bij aankoop van een gelijkwaardig

nieuw product retourneren aan uw plaatselijke retailer. Door dit product op de juiste manier af te voeren, bespaart u

waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking.

Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

In overeenstemming met uw nationale wetgeving kunnen boetes van toepassing zijn op het onjuist weggooien van dit afvalproduct.

Voor professionele gebruikers in de Europese Unie

Als u elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wilt weggooien, neem dan contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

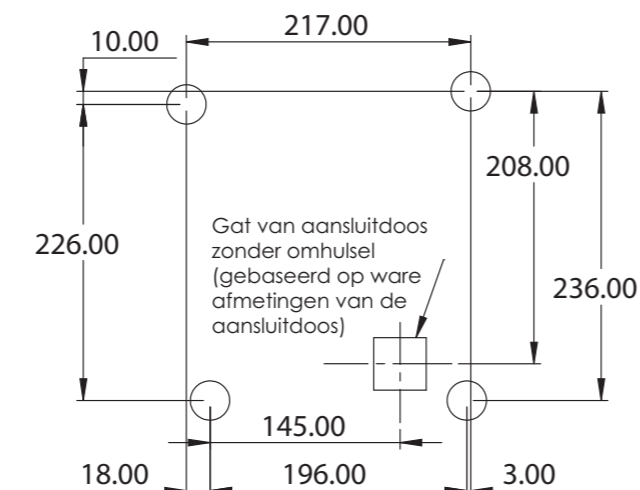
Voor verwijdering in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie (EU). Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer en vraag naar de juiste verwijderingsmethode.

AANBEVOLEN MONTAGEHOOGTEN			
GEBRUIKER		HOOGTE	
Mannen		109cm	
Vrouwen		104cm	
Kinderen, leeftijden 11 - 17		99cm	
Kinderen, leeftijden 3 - 10		84cm	
Rolstoelgebruikers		89cm	

SPECIFICATIE			
Eenheid	1117000316	Eenheid	1117000317
Finish	Wit	Finish	Geborsteld roestvrij staal
Voltage	220-240V ~ 50/60Hz	Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Afmetingen (mm)	312 x 302 x 172	Afmetingen (mm)	312 x 302 x 172
Gewicht	4.1 Kg	Gewicht	4.1 Kg
Vermogen	1200-1450W	Vermogen	1200-1450W
Luchtsnelheid	70 m/s	Luchtsnelheid	70 m/s
Geluidsniveau	70 db	Geluidsniveau	70 db
IP-beoordeling	IP13	IP-beoordeling	IP13

INSTRUCTIES VOOR MUURMONTAGE



INSTALLATIE

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel, in overeenstemming met de lokale bedradingsvoorschriften. Zorg ervoor dat de stroom is geïsoleerd van het aansluitpunt voordat u met het installatieproces begint.

Het netsnoer kan van achter de droger worden ingevoerd voor discrete installatie (vereist een verzonken netsnoer) of van onderaf voor eenvoudige installatie (vereist geen verzonken netsnoer.)

Om deze handdroger te installeren...

1. Verwijder de voorste bescherming van de droger door eerst de twee bevestigingsschroeven aan weerszijden van de voorste bescherming los te draaien met behulp van de meegeleverde inbussleutel.
2. Breng de achterplaat van de handdroger tot aan het montageoppervlak en markeer de vier bevestigingspunten door de gaten in de achterplaat, en controleer daarbij de positie van de gaten voor wandmontage in dit instructieblad.
3. Boor de vier gemarkeerde bevestigingsgaten en steek de meegeleverde pluggen erin.
4. Breng de achterplaat van de droger tot aan de muur en steek de vier bevestigingsschroeven door de achterplaat in de muurpluggen.
5. Sluit de drie draden die van de netvoeding komen aan op het aansluitblok en zorg ervoor dat de juiste locaties voor elke draad worden gebruikt, zoals hieronder beschreven.

BEKABELINGSMARKERINGEN	
Markering aansluitblok	Standaard draadkleur
L (Live)	Bruin
N (Neutraal)	Blauw
⊕ (Aarding)	Groen en geel

6. Plaats de voorste beschermkap terug en steek de twee bevestigingsschroeven losjes in, voordat u ze beide vastdraait om de beschermkap op zijn plaats te bevestigen.

ONDERHOUD

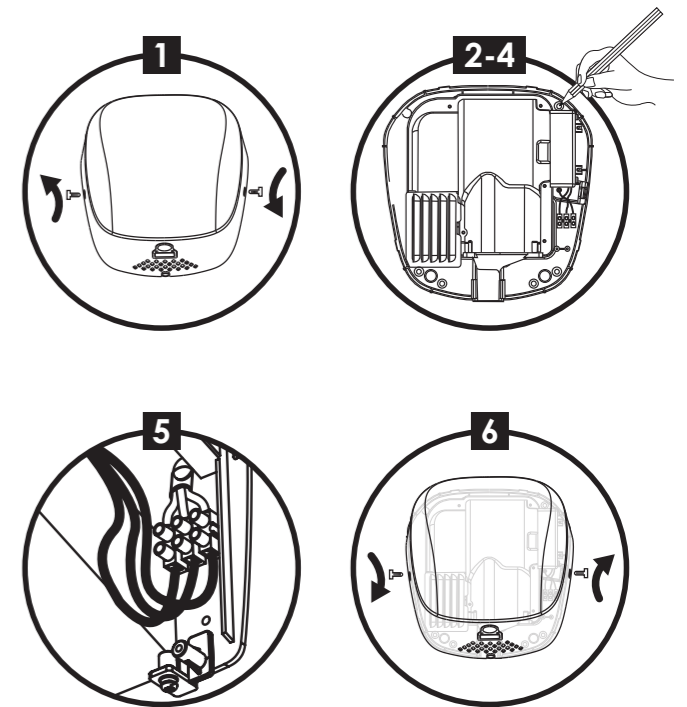
Het wordt aanbevolen om de droger elke maand te controleren. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen de luchtstroom in of uit de droger blokkeren en dat de droger correct functioneert. Het wordt ook aanbevolen om het HEPA-filter jaarlijks te vervangen, maar als de droger zich op een drukke locatie bevindt, moet het HEPA-filter mogelijk vaker worden vervangen. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid onderhoudspersoneel. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat vervanging van het HEPA-filter.

Vervanging van het HEPA-filter...

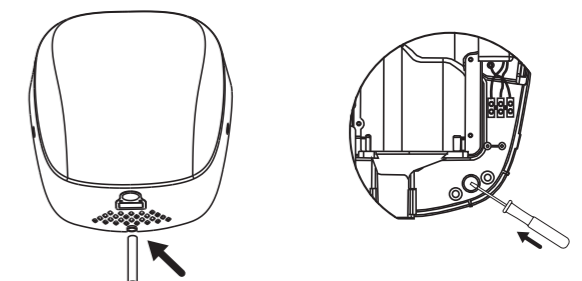
- Verwijder de voorste bescherming van de droger door eerst de twee bevestigingsschroeven los te draaien die de bescherming op zijn plaats houden, met behulp van de meegeleverde inbussleutel.
- Open het luchtinlaatpaneel en trek het HEPA-filter aan de handgreep eruit.
- Vervang het HEPA-filter, plaats het inlaatpaneel terug en sluit het.
- Plaats de voorste beschermkap terug en steek de twee bevestigingsschroeven losjes in, voordat u ze vastdraait om de beschermkap op zijn plaats te bevestigen.

Gebruik van de handdroger

Deze handdroger heeft een sensoractivering zonder aanraking voor hygiënisch gebruik. Schud overtollig water af voordat u uw handen onder de droger steekt. De droger stopt de activering wanneer u de handen verwijderd.



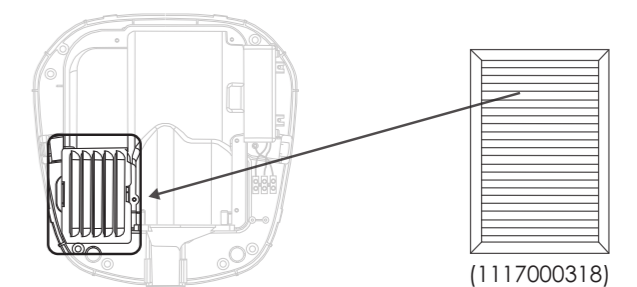
Bedrading Opties



Eenvoudige bedrading

Discrete bedrading

HEPA-Filter Vervangen



Séchoir à mains robuste

Veillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

Fabriqué par la marque de produits d'hygiène pour les sanitaires P+L Systems® Washroom, ce robuste séchoir à mains est disponible en métal blanc ou en acier inoxydable brossé.

Contenu du paquet

- 1 x séchoir à mains P+L Systems®
- 1 x clé hexagonale
- 4 x vis et douilles pour le montage mural
- 1 x gabarit de montage

AVERTISSEMENT

- Ce séchoir à mains doit uniquement être installé par des électriciens qualifiés.
- Cet appareil doit être correctement mis à la terre (classe 1). Il n'est pas conçu pour une utilisation domestique.
- N'installez pas ce séchoir à mains au-dessus de sources d'eau tels que des éviers ou des robinets.

Conservez cet appareil hors de la portée des enfants. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par les personnes (notamment les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées correctement ou qu'elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

POSITIONNEMENT

Ce séchoir à mains doit être monté à une hauteur adaptée à l'application, indiquée dans le tableau des hauteurs de montage recommandées.

Si au moins deux séchoirs sont installés, prévoyez une distance d'au moins 600 mm entre chaque appareil.

NETTOYAGE

Le nettoyage doit uniquement être confié à un personnel de maintenance formé. Vérifiez que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Ne retirez pas le capot avant. Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide pour éliminer toute accumulation de saleté. Ne vaporisez pas d'eau ni de solutions nettoyantes dans le séchoir. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, chlorés ou fortement alcalins. Vérifiez que l'appareil est parfaitement sec avant de le rebrancher.

GARANTIE

Ce séchoir à mains est assorti d'une garantie de trois ans. S'il est entretenu conformément aux présentes instructions, vous pourrez l'utiliser pendant de nombreuses années.*

* La garantie ne couvre pas les pannes résultant d'une utilisation abusive, d'une utilisation incorrecte ou dans le cadre d'une application inadaptée.

Pour les particuliers:
Informations sur l'élimination pour les utilisateurs de DEEE
Ce symbole (Figure 1) figurant sur le(s) produit(s) et/ou les documents joints signifie que les équipements électriques et électroniques usagés (DEEE) ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Afin de garantir un traitement, un ramassage et un recyclage appropriés, veuillez déposer ce(s) produit(s) aux points de ramassage désignés gratuits.

Dans certains pays, vous pouvez également remettre vos produits à votre revendeur local lors de l'achat d'un produit neuf. L'élimination correcte de ce produit permettra de préserver des ressources précieuses et d'éviter tout effet

négligé potentiel sur la santé humaine et l'environnement que pourrait entraîner une gestion inappropriée des déchets.

Veillez contacter vos autorités locales pour obtenir de plus amples informations sur le point de ramassage désigné le plus proche de chez vous.

Des sanctions pourront s'appliquer pour toute élimination incorrecte de ces déchets, conformément à votre législation nationale.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Ce symbole n'est valide qu'au sein de l'Union européenne (UE). Pour éliminer vos équipements électriques et électroniques usagés (DEEE), veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur afin d'obtenir de plus amples informations.

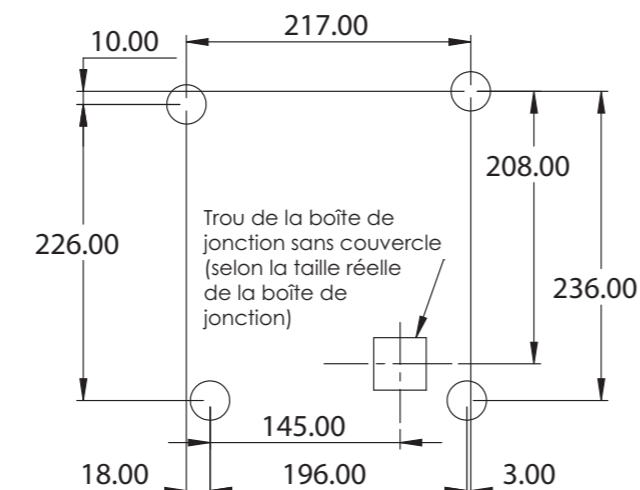
Pour l'élimination dans les pays en dehors de l'Union européenne

Ce symbole n'est valide qu'au sein de l'Union européenne (UE). Pour éliminer ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour vous renseigner sur la méthode d'élimination appropriée.

HAUTEURS DE MONTAGE RECOMMANDÉES	
UTILISATEUR	HAUTEUR
Hommes	109 cm
Femmes	104 cm
Enfants, âgés de 11 à 17 ans	99 cm
Enfants, âgés de 3 à 10 ans	84 cm
Personnes en fauteuil roulant	89 cm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Appareil	1117000316	Appareil	1117000317
Finition	Blanc	Finition	Acier inoxydable brossé
Tension	220-240V ~ 50/60Hz	Tension	220-240V ~ 50/60Hz
Dimensions (mm)	312 x 302 x 172	Dimensions (mm)	312 x 302 x 172
Poids	4,1 kg	Poids	4,1 kg
Consommation	1200-1450W	Consommation	1200-1450W
Vitesse de l'air	70 m/s	Vitesse de l'air	70 m/s
Niveau sonore	70 db	Niveau sonore	70 db
Classe IP	IP13	Classe IP	IP13

INSTRUCTIONS POUR FIXATION MURALE



INSTALLATION

L'installation doit être confiée uniquement à un personnel de maintenance qualifié, conformément aux réglementations locales en matière de câblage. Vérifiez que la prise d'alimentation est débranchée avant de commencer l'installation.

Le câble d'alimentation peut être passé par l'arrière du séchoir pour une installation discrète (nécessite un câble d'alimentation encastré) ou par dessous, pour simplifier l'installation (ne nécessite pas de câble d'alimentation encastré).

Pour installer ce séchoir...

1. Retirez le capot avant en commençant par dévisser les deux vis de retenue situées de chaque côté du capot avant, à l'aide de la clé hexagonale fournie.
2. Posez la plaque arrière du séchoir sur la surface de montage et marquez les quatre points de fixation à travers les orifices de la plaque arrière, en prenant soin de se référer aux positions des trous de montage mural sur cette fiche d'instructions.
3. Percez les quatre orifices de fixation au niveau des repères et insérez les douilles fournies.
4. Posez la plaque arrière du séchoir sur le mur et insérez les quatre vis de fixation à travers la plaque arrière dans les douilles.
5. Connectez les trois câbles sortant de l'alimentation sur le bornier, en respectant l'emplacement de chaque câble (voir ci-dessous).

REPÈRES DES CÂBLES	
Repère sur le bornier	Couleur de câble standard
P (phase)	Marron
N (neutre)	Bleu
⊕ (Terre)	Jaune et vert

6. Remettez le capot avant en place et insérez les deux vis de retenue sans les serrer, puis serrez-les pour fixer le capot.

ENTRETIEN

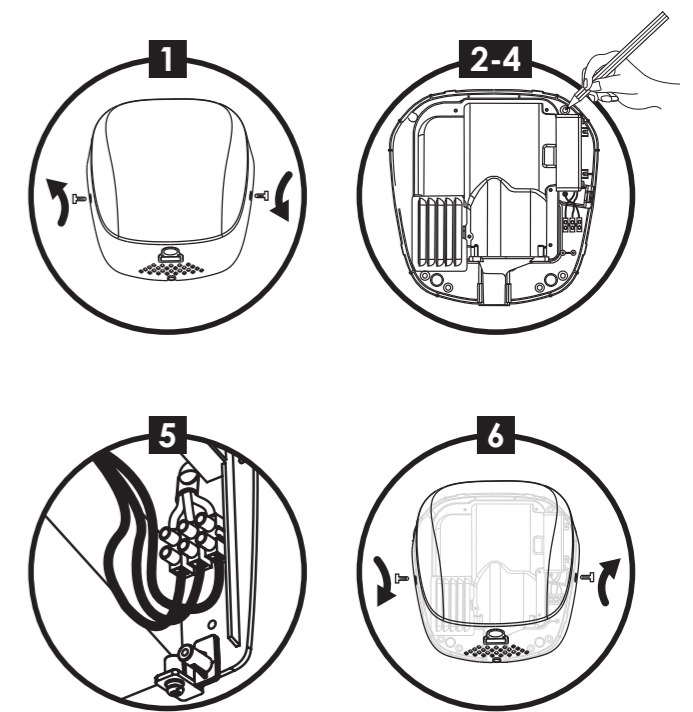
Il est recommandé de vérifier le séchoir une fois par mois. Vérifiez que le débit d'air entrant ou sortant n'est obstrué par aucun objet et que le séchoir fonctionne correctement. Il est également recommandé de remplacer le filtre HEPA une fois par an, mais si le séchoir est beaucoup utilisé, le filtre devra être remplacé plus souvent. L'entretien doit uniquement être confié à un personnel de maintenance formé. Vérifiez que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de remplacer le filtre HEPA.

Pour remplacer le filtre HEPA...

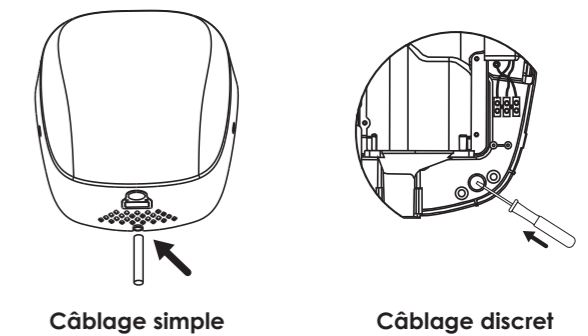
- Retirez le capot avant du séchoir en commençant par dévisser les deux vis de retenue du capot à l'aide de la clé hexagonale fournie.
- Ouvrez le panneau d'entrée d'air et utilisez la poignée pour sortir le filtre HEPA.
- Remplacez le filtre HEPA, puis réinsérez le panneau et fermez-le.
- Remettez le capot avant en place et insérez les deux vis de retenue sans les serrer, puis serrez-les pour fixer le capot.

Utilisation du séchoir à mains

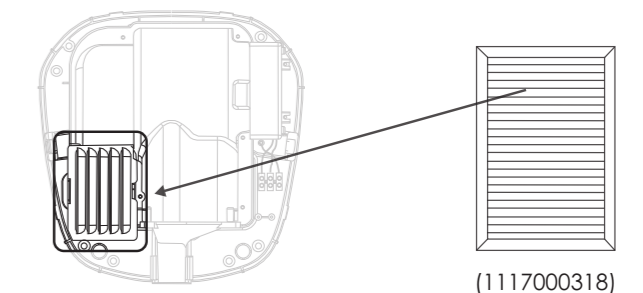
Pour plus d'hygiène, ce séchoir à mains est équipé d'une activation par capteur sans contact. Avant d'insérer les mains sous le séchoir, secouez les mains pour éliminer l'excès d'eau. Le séchoir s'arrête automatiquement lorsque vous retirez les mains.



Options de câblage



Remplacement du filtre HEPA



Secador resistente

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.

Como parte de la marca de productos de higiene para aseos P+L Systems® Washroom, este resistente secador está disponible en metal blanco o acero inoxidable cepillado.

Contenido de la caja

- 1 secador P+L Systems®
- Llave hexagonal
- 4 tornillos para instalación en pared y enchufes de pared
- 1 plantilla de instalación

ADVERTENCIA

- Este secador solo deberían instalarlo electricistas cualificados.
- Este aparato debe conectarse a tierra correctamente (clase I) y no está diseñado para uso doméstico.
- No instale este secador encima de fuentes de agua como lavabos o grifos

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o a las que les falte experiencia o conocimiento salvo que lo hagan bajo supervisión o tras ser instruidas sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

POSICIÓN

Este secador debería instalarse a la altura apropiada para el uso tal y como se muestra en la tabla de alturas de montaje. Si se instalan dos o más secadores, asegúrese de que al menos hay una distancia de 600 mm entre ellos.

LIMPIEZA

La limpieza debería llevarla a cabo solo personal de servicio instruido al efecto. Asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la red eléctrica antes de limpiarlo. No quite la tapa delantera. Pase un trapo húmedo por el exterior del dispositivo para eliminar cualquier acumulación de suciedad. No eche agua o productos de limpieza dentro del secador. No utilice productos de limpieza abrasivos, clorados o con un alto contenido alcalino. Asegúrese de que el dispositivo está completamente seco antes de volver a conectarlo a la red.

GARANTÍA

Este secador cuenta con tres años de garantía y, si se realiza el mantenimiento recomendado en estas instrucciones, puede seguir funcionando durante muchos años.*

*No cubre si se rompe debido a un mal uso, a un manejo incorrecto o si se usa para una aplicación indebida.



Para viviendas privadas:

Información sobre la eliminación para usuarios de RAEE

Este símbolo (figura 1) en los productos o en los documentos que los acompañan significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE) no deberían mezclarse con los residuos generales del hogar. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclado, lleve este producto al punto limpio designado donde podrá dejarlo sin coste alguno.

Como alternativa, en algunos países es posible devolver los productos al distribuidor local tras la compra de un nuevo. La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar unos recursos muy valiosos y evitará posibles efectos negativos en la salud humana y el medioambiente que podrían darse si se desecha de forma incorrecta.

Póngase en contacto con sus autoridades locales para obtener más información sobre el punto limpio más cercano.

En caso de desechar este producto de forma incorrecta, podría enfrentarse a una multa según la legislación aplicable en su país.

Para usuarios profesionales en la Unión Europea

Si quiere desechar aparatos eléctricos y electrónicos (AEE), póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

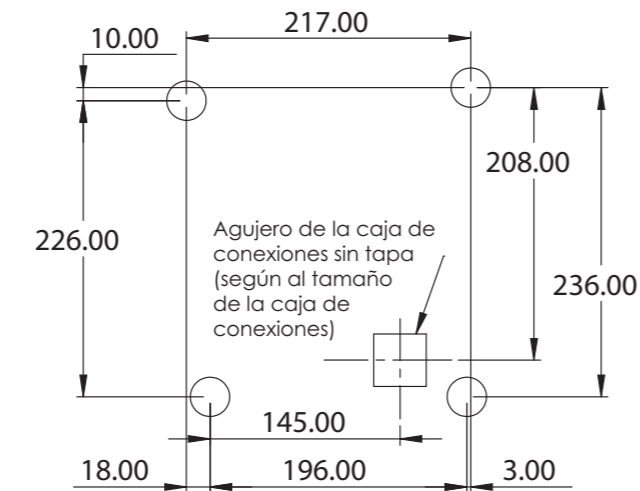
Para la eliminación en países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo tiene validez en la Unión Europea (UE). Si quiere desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor y consulte cuál es el método correcto de eliminación.

ALTURAS DE MONTAJE RECOMENDADAS	
USUARIO	ALTURA
Hombres	109 cm
Mujeres	104 cm
Niños, con edad entre 11 - 17	99 cm
Niños, con edad entre 3 - 10	84 cm
Usuarios de sillas de ruedas	89 cm

ESPECIFICACIONES			
Dispositivo	1117000316	Dispositivo	1117000317
Acabado	Blanco	Acabado	Acero inoxidable cepillado
Voltaje	220-240V ~ 50/60Hz	Voltaje	220-240V ~ 50/60Hz
Dimensiones (mm)	312 x 302 x 172	Dimensiones (mm)	312 x 302 x 172
Peso	4,1 kg	Peso	4,1 kg
Consumo de energía	1200-1450W	Consumo de energía	1200-1450W
Velocidad del aire	70 m/s	Velocidad del aire	70 m/s
Nivel de ruido	70 db	Nivel de ruido	70 db
Grado de protección IP	IP13	Grado de protección IP	IP13

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE EN PARED



INSTALACIÓN

La instalación solo debería realizarla personal de servicio cualificado de conformidad con la normativa local sobre instalaciones eléctricas. Asegúrese de que el punto de conexión no tiene corriente eléctrica antes de comenzar el proceso de instalación.

El cable de alimentación puede introducirse desde la parte de atrás del secador para que la instalación sea discreta (requiere un cable de alimentación socavado) o desde abajo para una instalación sencilla (no requiere un cable de alimentación socavado).

Para instalar el secador...

1. Retire la protección delantera del secador al desatornillar primero los dos tornillos de retención ubicados a cada lado de la protección delantera mediante la llave hexagonal suministrada.
2. Coloque la placa posterior del secador de cara a la superficie de instalación y marque cuatro puntos de fijación a través de los agujeros de la placa posterior, mientras presta atención a la posición del agujero del soporte mural en estas instrucciones.
3. Perfore los cuatro agujeros de sujeción marcados e inserte los enchufes de pared suministrados.
4. Coloque la placa posterior del secador de cara a la superficie de instalación e inserte los cuatro tornillos de fijación a través de la placa posterior en los enchufes de pared.
5. Conecte los tres cables desde la red al bloque de terminales y asegúrese al hacerlo de que se usan las ubicaciones correctas para cada cable tal y como se describe a continuación.

SEÑALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA	
Señalización del bloque de terminales	Color estándar del cable
L (bajo tensión)	Marrón
N (neutral)	Azul
⊕ (Tierra)	Verde y amarillo

6. Reemplace la protección delantera e inserte sin apretar los dos tornillos de retención antes de apretarlos para fijar la protección en su posición correcta.

MANTENIMIENTO

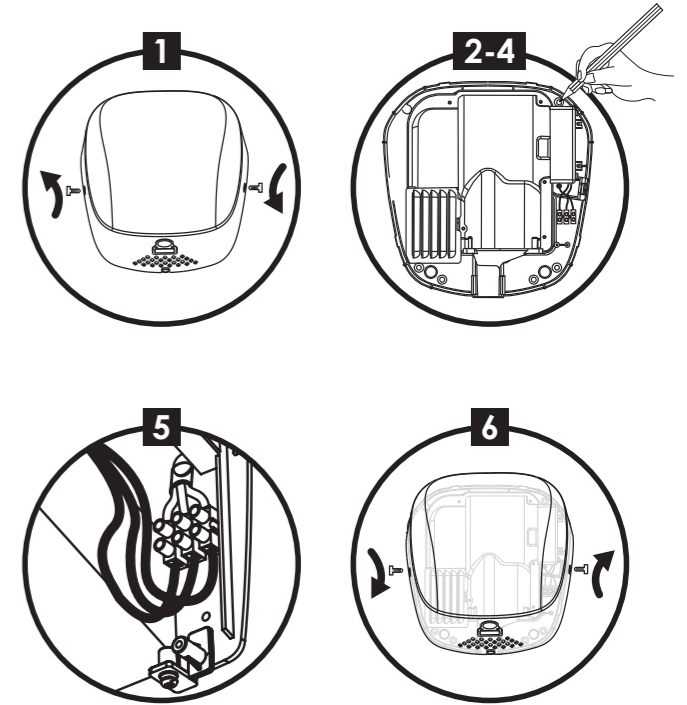
Se recomienda que se compruebe el estado del secador cada mes. Asegúrese de que ningún objeto bloquea la circulación del aire ni dentro ni fuera del secador y que el secador funciona correctamente. También se recomienda que el filtro HEPA se reemplace una vez al año, pero si el secador está colocado en una zona de mucho tránsito, puede que sea necesario reemplazar el filtro HEPA con más frecuencia. El mantenimiento debería llevarla a cabo solo personal de servicio instruido al efecto. Asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la red eléctrica antes de reemplazar el filtro HEPA.

Para reemplazar el filtro HEPA...

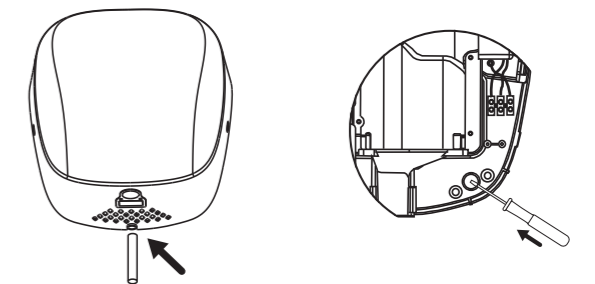
- Retire la protección delantera del secador al desatornillar primero los dos tornillos de retención que mantienen la protección en su sitio mediante la llave hexagonal suministrada.
- Abra el panel de la entrada del aire y saque el filtro HEPA con el mango.
- Reemplace el filtro HEPA, reinserte y cierre el panel de entrada del aire.
- Vuelva a colocar la protección delantera e inserte sin apretar los dos tornillos de retención antes de apretarlos para fijar la protección en su posición correcta.

Uso del secador

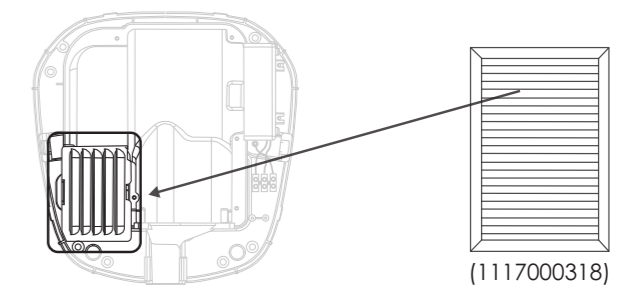
Este secador se activa mediante sensor sin contacto para un uso higiénico. Antes de poner las manos bajo el secador, sacúdalas para eliminar el exceso de agua. El secador se parará cuando se quiten las manos.



Opciones de cableado



Reemplazo de filtro HEPA



Asciugamani robusto

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per la consultazione futura.

Parte integrante del marchio P+L Systems® Washroom di prodotti igienici per la sala da bagno, questo robusto asciugamani è disponibile in metallo bianco o acciaio inossidabile spazzolato.

Contenuto della confezione

- 1 asciugamani P+L Systems®
- 1 strumento con chiave esagonale
- 4 viti di montaggio a parete e tasselli da parete
- 1 sagoma di montaggio

ATTENZIONE

- Questo asciugamani deve essere installato esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Quest'apparecchio deve essere collegato a terra correttamente (Classe I) e non è stato progettato per l'uso domestico.
- Non installare l'asciugamani sopra sorgenti di acqua, ad es. lavandini o rubinetti.

Quest'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Quest'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza alcuna esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

POSIZIONE

Il presente asciugamani deve essere montato all'altezza corretta per l'applicazione come mostrato nella tabella con le altezze di montaggio consigliate.

Laddove siano installati due o più asciugamani, accertarsi che vi sia uno spazio di almeno 600 mm tra ciascun asciugamani.

PULIZIA

La pulizia deve essere eseguita esclusivamente dal personale formato. Accertarsi che l'unità sia scollegata dall'alimentazione elettrica di rete prima della pulizia. Non rimuovere il coperchio anteriore. Pulire la parte esterna dell'unità con un panno umido, rimuovendo eventuali accumuli di sporcizia. Non spruzzare acqua o soluzioni detergenti all'interno dell'asciugamani. Non servirsi di detergenti abrasivi, a base di cloro o a elevato tenore alcalino. Accertarsi che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegare l'alimentazione.

GARANZIA

L'asciugamani ha una garanzia di tre anni e, se mantenuto come consigliato nelle presenti istruzioni, dovrebbe continuare a funzionare per molti anni.*

*Non copre anomalie di funzionamento dovute all'uso errato, non corretto oppure all'utilizzo in un'applicazione non corretta



Per gli utenti privati:

Informazioni relative allo smaltimento per gli utenti di RAEE

Questo simbolo (figura 1) sul(i) prodotto(i) e/o nella documentazione di accompagnamento indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (RAEE) non devono essere gettate tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per il trattamento, recupero e riciclaggio idonei, si prega di portare questo prodotto/questi prodotti nei punti di raccolta prestabiliti, dove saranno accettati gratuitamente.

In alternativa, in alcuni paesi, l'utente potrebbe avere la possibilità di restituire i prodotti al proprio rivenditore locale dietro l'acquisto di un prodotto nuovo equivalente. Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a proteggere risorse

preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da una manipolazione errata dei rifiuti.

Si prega di contattare la propria autorità locale per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

In conformità con la legislazione del paese dell'utente, sono applicabili disposizioni penali per lo smaltimento errato di questi rifiuti.

Per gli utenti professionali nell'Unione Europea

Se si desidera smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE), si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per maggiori informazioni.

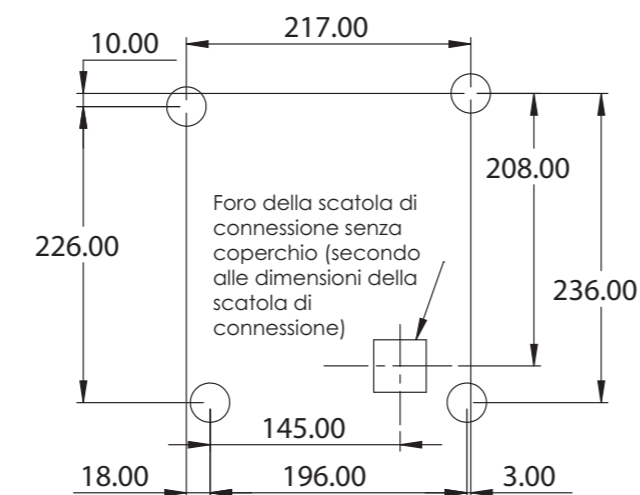
Per lo smaltimento in paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido soltanto nell'Unione Europea (UE). Se si desidera smaltire questo prodotto, si prega di contattare le proprie autorità locali o il rivenditore e chiedere il metodo corretto di smaltimento.

ALTEZZE DI MONTAGGIO CONSIGLIATE	
UTENTE	ALTEZZA
Uomini	109 cm
Donne	104 cm
Bambini, età 11 - 17	99 cm
Bambini, età 3 - 10	84 cm
Utenti su sedia a rotelle	89 cm

SPECIFICA			
Unità	1117000316	Unità	1117000317
Finitura	Bianco	Finitura	Acciaio inossidabile spazzolato
Tensione	220-240V ~ 50/60Hz	Tensione	220-240V ~ 50/60Hz
Dimensioni (mm)	312 x 302 x 172	Dimensioni (mm)	312 x 302 x 172
Peso	4.1 Kg	Peso	4.1 Kg
Assorbimento di potenza	1200-1450W	Assorbimento di potenza	1200-1450W
Velocità dell'aria	70 m/s	Velocità dell'aria	70 m/s
Livello di rumore	70 db	Livello di rumore	70 db
Classe di protezione	IP13	Classe di protezione	IP13

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO A PARETE



INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente dal personale di servizio qualificato, in linea con le disposizioni locali in materia di cablaggio. Assicurarsi che l'alimentazione sia isolata dal punto di collegamento prima di iniziare il processo d'installazione.

Il cavo di rete può entrare sia da dietro l'asciugamani per un'installazione discreta (richiede un cavo di alimentazione interrato) oppure dal basso per un'installazione semplice (non richiede un cavo d'installazione interrato).

Per installare questo asciugamani...

1. Rimuovere la protezione anteriore dell'asciugamani svitando prima le due viti di ritengo ubicate sui due lati della protezione anteriore, impiegando la chiave esagonale in dotazione.
2. Avvicinare la piastra posteriore dell'asciugamani alla superficie di montaggio e contrassegnare i quattro punti di fissaggio attraverso i fori nella piastra posteriore, mentre facendo riferimento alle posizioni del foro di montaggio a parete nelle presenti istruzioni.
3. Eseguire i quattro fori di fissaggio contrassegnati e inserire i tasselli da parete in dotazione.
4. Avvicinare la piastra posteriore dell'asciugamani alla parete, quindi inserire le quattro viti di fissaggio attraverso la piastra posteriore nei tasselli da parete.
5. Collegare i tre fili provenienti dall'alimentazione di rete alla morsetteria, assicurandosi che siano usate le sedi corrette per ciascun filo come descritto di seguito.

CONTRASSEGNI DEL CABLAGGIO	
Contrassegno della morsetteria	Colore standard del filo
L (tensione)	Marrone
N (neutro)	Blu
(Messa a terra)	Verde e giallo

6. Posizionare nuovamente la protezione anteriore e inserire, senza fissare, le due viti di ritengo, prima di serrarle entrambe al fine di fissare la protezione in posizione.

MANUTENZIONE

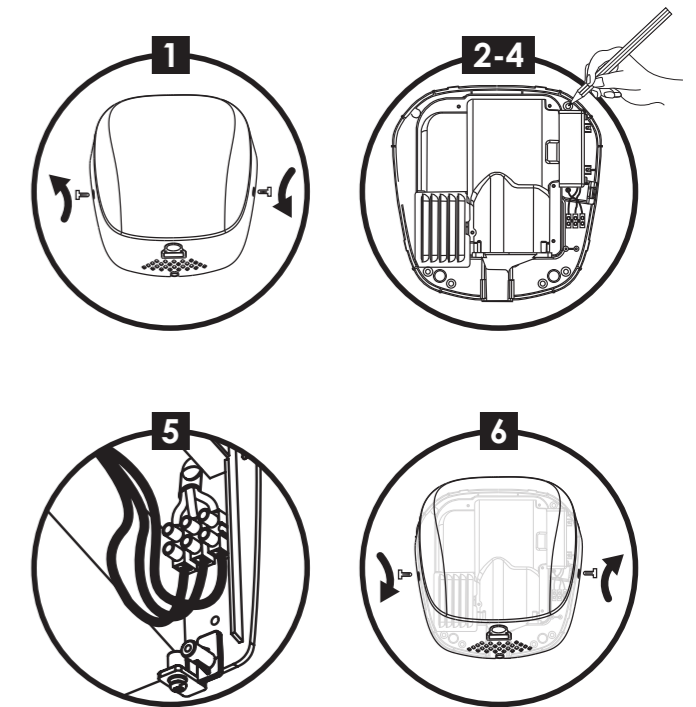
Si consiglia di verificare l'asciugamani ogni mese. Accertarsi che nessun oggetto ostacoli il flusso d'aria in ingresso o in uscita e che l'asciugamani funzioni correttamente. Si consiglia anche di sostituire il filtro HEPA una volta all'anno; tuttavia, se l'asciugamani si trova in una sede a elevato volume di traffico, potrebbe essere necessario sostituire il filtro HEPA con maggiore frequenza. La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente dal personale formato. Accertarsi che l'unità sia scollegata dall'alimentazione elettrica di rete prima di sostituire il filtro HEPA.

Per sostituire il filtro HEPA...

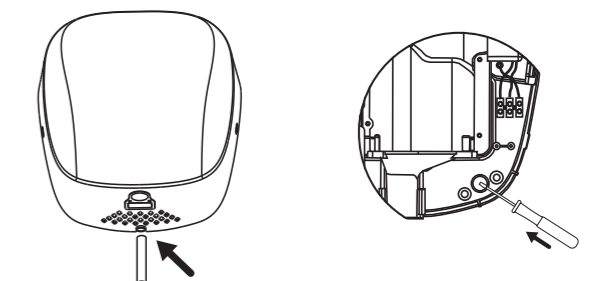
- Rimuovere la protezione anteriore dell'asciugamani, prima svitando le due viti di ritengo che tengono la protezione in posizione, impiegando la chiave esagonale in dotazione.
- Aprire il pannello d'ingresso dell'aria ed estrarre il filtro HEPA con l'impugnatura.
- Sostituire il filtro HEPA, poi inserire di nuovo e chiudere il pannello d'ingresso.
- Posizionare nuovamente la protezione anteriore e inserire, senza fissare, le due viti di ritengo, prima di serrarle al fine di fissare la protezione in posizione.

Utilizzo dell'asciugamani

Questo asciugamani non incorpora alcuna attivazione con sensore tattile per un uso igienico. Prima d'inserire le mani sotto l'asciugamani, scuotere l'acqua in eccesso. L'asciugamani interromperà l'attivazione quando si rimuovono le mani.



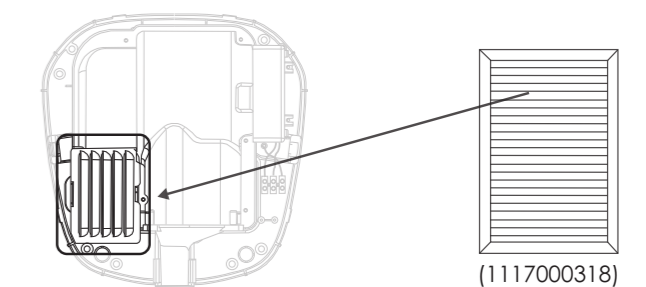
Opzioni di cablaggio



Cablaggio semplice

Cablaggio discreto

Sostituzione del filtro HEPA



(1117000318)



Pelsis UK
Sterling House, Grimbald Crag Close
Knaresborough, HG5 8PJ UK
T +44 (0)800 988 5359
W www.pandlwashroom.com
E info@pandlwashroom.com

Pelsis Belgium
NV, 2880 Bornem
Belgium
T +32 3 886 22 11
W www.pandlwashroom.com
E info@pandlwashroom.com



Le informazioni fornite con queste istruzioni sono modificate e aggiornate regolarmente. Ciò è in virtù del costante progresso dei nostri prodotti. Pertanto, devono essere considerate con le dovute accortezze e non costituiscono parte integrante di un contratto.

Solidna suszarka do rąk

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Solidna suszarka do rąk marki produktów do higieny łazienkowej P+L Systems® Washroom jest dostępna w wersji z białego metalu lub szczerkowanej stali nierdzewnej.

Zawartość opakowania

- 1 x suszarka do rąk P+L Systems®
- 1 x klucz imbusowy
- 4 x śruby do montażu ściennego i kołki rozporowe
- 1 x szablon montażowy

OSTRZEŻENIE

- Suszarkę do rąk powinni instalować wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Urządzenie musi być prawidłowo uziemione (klasa I) i nie jest przeznaczone do użytku domowego.
- Nie instalować tej suszarki do rąk nad źródłami wody, takimi jak umywalki lub krany.

Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod stałym nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.

POŁOŻENIE

Suszarkę do rąk należy zamontować na wysokości odpowiedniej do zastosowania, jak pokazano w tabeli zalecanej wysokości montażu.

W przypadku instalowania dwóch lub więcej suszarek zachować odstęp co najmniej 600 mm pomiędzy suszarkami.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie powinno być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel serwisu. Przed przystąpieniem do czyszczenia upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania sieciowego. Nie zdejmować pokrywy przedniej. Przetrzeć urządzenie od zewnątrz wilgotną szmatką, usuwając zabrudzenia. Nie spryskiwać suszarki wodą ani roztworami czyszczącymi. Nie stosować środków czyszczących o właściwościach ściernych, zawierających chlor lub wysoce alkalicznych. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że jest ono całkowicie suche.

GWARANCJA

Ta suszarka do rąk jest objęta trzyletnią gwarancją i jeśli jest konserwowana zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji, powinna działać przez wiele lat.*

*Nie obejmuje awarii wynikających z niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem.



Dla gospodarstw domowych:

Informacje dotyczące gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE)

Ten symbol (rysunek 1) na produkcie (produktach) lub w dokumentach towarzyszących oznacza, że użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) nie należy wyrzucać łącznie ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu zapewnienia właściwego zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu należy zanieść produkt (produkty) do wyznaczonego punktu zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie przyjęty.

W niektórych krajach istnieje również możliwość zwrotu produktów lokalnemu sprzedawcy detalicznemu przy zakupie nowego urządzenia. Prawidłowa utylizacja tego produktu

pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i ograniczyć wszelki negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko, który mógłby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego punktu zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

W przypadku niewłaściwego gospodarowania użytym sprzętem mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Dla użytkowników profesjonalnych w Unii Europejskiej

Aby pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE), należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania na ten temat szczegółowych informacji.

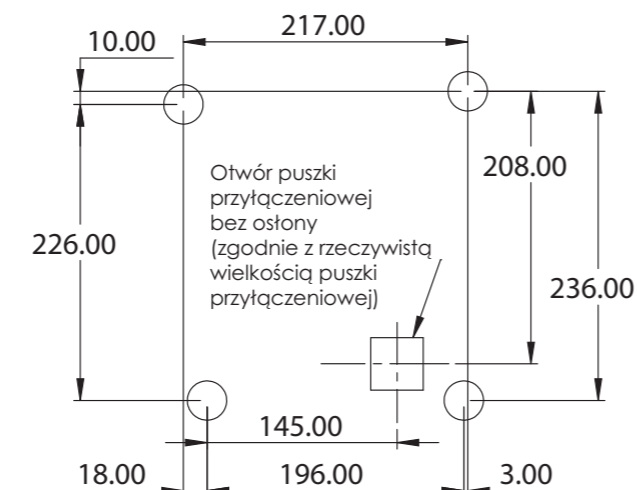
Gospodarowanie sprzętem w krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej (UE). Aby pozbyć się tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą i zapytać, jak to zrobić w prawidłowy sposób.

ZALECANA WYSOKOŚĆ MONTAŻU			
UŻYTKOWNIK	WYSOKOŚĆ		
Mężczyźni	109 cm		
Kobiety	104 cm		
Dzieci, 11-17 lat	99 cm		
Dzieci, 3-10 lat	84 cm		
Użytkownicy wózków inwalidzkich	89 cm		

DANE TECHNICZNE			
Urządzenie	1117000316	Unii	1117000317
Wykończenie	Białego metalu	Finish	Szczerkowanej stali nierdzewnej
Napięcie	220-240V ~ 50/60Hz	Voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Wymiary (mm)	312 x 302 x 172	Dimensions (mm)	312 x 302 x 172
Waga	4,1 Kg	Weight	4,1 Kg
Pobór mocy	1200-1450W	Power Draw	1200-1450W
Prędkość powietrza	70 m/s	Air Speed	70 m/s
Poziom hałasu	70 db	Noise Level	70 db
Klasa IP	IP13	IP Rating	IP13

INSTRUKCJE MONTAŻU NA ŚCIANIE



INSTALACJA

Instalację powinien przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisu zgodnie z lokalnymi przepisami instalacyjnymi. Przed przystąpieniem do instalacji upewnić się, że punkt przyłączenia jest odizolowany od zasilania.

Przewód zasilający może dochodzić z suszarki zapewniając dyskretną instalację (wymaga wpuśczonego w ścianę przewodu zasilającego) lub spod spodu zapewniając prostą instalację (nie wymaga wpuśczonego w ścianę przewodu zasilającego.)

W celu zainstalowania suszarki do rąk...

1. Zdjąć przednią osłonę suszarki, odkręcając najpierw dwie śruby mocujące, umieszczone po bokach przedniej osłony, za pomocą dostarczonego klucza imbusowego.
2. Przyłożyć płytę mocującą suszarki do powierzchni montażowej i zaznaczyć cztery punkty mocujące przez otwory w płycie mocującej, w odniesieniu do montażu w otworach ściennych w niniejszej instrukcji.
3. Wywiercić cztery zaznaczone otwory mocujące i umieścić w nich dostarczone kołki rozporowe.
4. Przyłożyć płytę mocującą suszarki do ściany i włożyć cztery śruby mocujące przez płytę mocującą do kołków rozporowych.
5. Podłączyć trzy przewody wychodzące z zasilania sieciowego do kostki zaciskowej, upewniając się, że każdy przewód został przyłączony we właściwym miejscu, jak opisano poniżej.

OZNACZENIA PRZEWODÓW	
Oznaczenia na kostce zaciskowej	Standardowy kolor przewodu
L (fazowy)	Brązowy
N (neutralny)	Niebieski
⊕ (ochronny)	Zielono-żółty

6. Założyć z powrotem przednią osłonę i luźno włożyć dwie śruby mocujące, a następnie zakręcić je mocno, żeby zamocować osłonę na miejscu.

KONSERWACJA

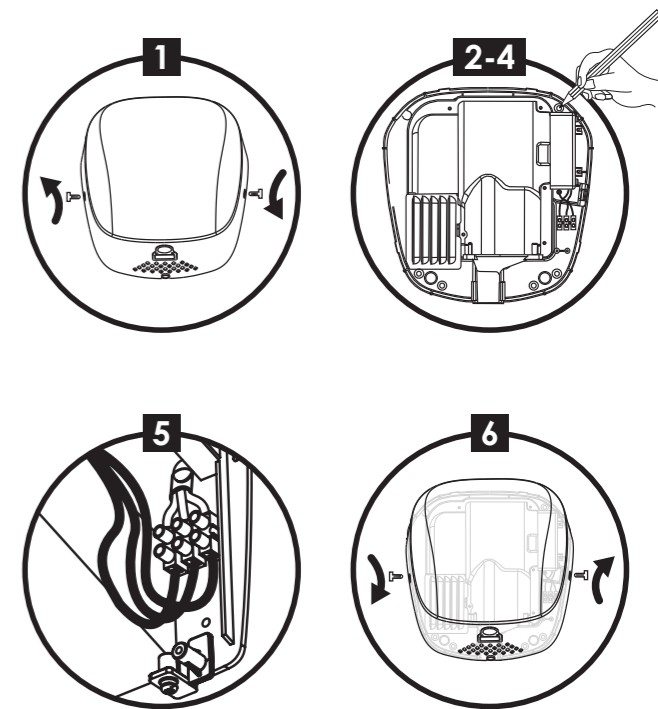
Zaleca się kontrolowanie suszarki co miesiąc. Upewnić się, że nic nie blokuje przepływu powietrza wewnątrz lub na zewnątrz suszarki i że suszarka działa prawidłowo. Zaleca się również wymienianie filtra HEPA co roku, ale jeśli suszarka znajduje się w miejscu o dużym ruchu, filtr HEPA może wymagać częstszej wymiany. Konserwacja powinna być przeprowadzana wyłącznie przez przeszkolony personel serwisu. Przed przystąpieniem do wymiany filtra HEPA należy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania sieciowego.

W celu wymiany filtra HEPA...

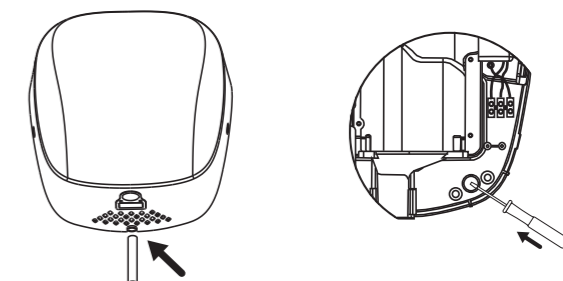
- Zdjąć przednią osłonę suszarki, odkręcając najpierw dwie śruby mocujące, umieszczone po bokach przedniej osłony, za pomocą dostarczonego klucza imbusowego.
- Otworzyć panel wlotu powietrza i wyjąć filtr HEPA za uchwyt.
- Wymienić filtr HEPA, a następnie włożyć z powrotem i zamknąć panel wlotu.
- Założyć z powrotem przednią osłonę i luźno włożyć dwie śruby mocujące, a następnie zakręcić je mocno, żeby zamocować osłonę na miejscu.

Używanie suszarki do rąk

Ta suszarka do rąk nie jest uruchamiana dotykowo, co zapewnia higieniczne użytkowanie. Przed umieszczeniem dłoni pod suszarką należy strząsnąć nadmiar wody. Suszarka wyłącza się po wyjęciu dłoni.



Opcje montażu przewodu zasilającego



Prosty montaż przewodu zasilającego

Dyskretny montaż przewodu zasilającego

Wymiana filtra HEPA

